

27 сентября 2011 г.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад

**НАЦИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА «УКРЕПЛЕНИЕ
ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И
АДАПТАЦИЯ К ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА»**

**Иссык-Куль, Кыргызстан
26-27 сентября 2011 г.**

Настоящий доклад выпущен без официального редактирования Отделом по окружающей среде секретариата Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН)

А. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА

1. Национальный семинар «Укрепление трансграничного водного сотрудничества и адаптация к изменению климата» был проведен 26-27 сентября 2011 года на Иссык-Куле, Кыргызстан. Семинар был организован Европейской Экономической Комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) совместно с Государственным комитетом Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации.

2. Семинар проводился в рамках Программы ЕЭК ООН-GIZ «Региональный диалог и сотрудничество по управлению водными ресурсами в Центральной Азии».

1. Цели семинара

3. Целью Национального семинара являлось ознакомление с элементами международного водного права специалистов тех учреждений и организаций Кыргызстана, которые занимаются вопросами мониторинга, регулирования и использования водных ресурсов, в контексте необходимости адаптации водных ресурсов к изменению климата. Кроме того, целью этого мероприятия являлось обмен соответствующим опытом среди участников.

2. Участники

4. В Национальном семинаре участвовало 30 представителей из различных министерств и ведомств Кыргызстана. Сообщения были сделаны сотрудниками секретариата ЕЭК ООН и Международной комиссии по бассейну реки Сава, а также экспертами из Университета Данди (Великобритания) и Республики Молдова. Всего в семинаре приняли участие 41 человек, список которых находится в приложении 1 к настоящему докладу.

3. Открытие семинара

5. От имени принимающей стороны участников мероприятия приветствовал г-н Чынгыз Узакбаев, Заместитель председателя Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации. В своем приветствии он отметил, что в Кыргызстане вопрос использования водных ресурсов, в том числе, в связи с изменением климата, является чрезвычайно важным, отметил особенности ряда вопросов развития сотрудничества в этом направлении в Центральной Азии, выразил признательность за поддержку в организации семинара ЕЭК ООН и пожелал участникам успешной и плодотворной работы.

6. С приветственным словом к участникам семинара обратилась г-жа Франческа Бернадини, Руководитель секретариата Конвенции по трансграничным водам, ЕЭК ООН. Она отметила, что проводимый семинар осуществляется в рамках долгосрочного сотрудничества ЕЭК ООН с Кыргызстаном по вопросам рационального и эффективного использования водных ресурсов. Она пожелала участникам семинара плодотворных дискуссий и заверила, что ЕЭК ООН и в дальнейшем будет укреплять сотрудничество в этой сфере.

4. Программа

7. Программа Национального семинара «Укрепление трансграничного водного сотрудничества и адаптация к изменению климата» представлена в приложении 2.

Б. ВЫСТУПЛЕНИЯ И ДИСКУССИИ

8. Участники семинара выслушали 13 сообщений, касающихся вопросов: изменений климата и его воздействия на водные ресурсы; международного водного права и Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам; международного водного права и адаптации к изменению климата; институциональных механизмов трансграничного сотрудничества и их роли в адаптации к изменению климата.

9. В дискуссиях по представленным сообщениям участники обменялись мнениями по вопросам повестки дня.

10. Каждый участник курса получил комплект материалов, представленных на семинаре.

В. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

11. Участники семинара

(а) Заслушав и обсудив представленные доклады и материалы, отметили их несомненную важность и полезность в деле повышения осведомленности в вопросах международного водного права и трансграничного водного сотрудничества в деле адаптации к изменению климата. Значимым элементом при этом являются вопросы развития сотрудничества в данной сфере со странами региона Центральной Азии и другими странами, а также международными организациями.

(б) Признавая проведенный семинар в качестве важного элемента информирования и образования представителей заинтересованных министерств и ведомств Кыргызстана, рекомендовали усилить это направление посредством проведения других подобных мероприятий.

(в) Отмечая насыщенность и содержательность представленных докладов, а также высокую компетентность их авторов, обратились с просьбой к секретариату ЕЭК ООН о рассмотрении возможности оказания дальнейшей поддержки Кыргызстану в информировании по вопросам рационального и эффективного использования водных ресурсов, как на национальном, так и на региональном уровнях. Госкомводхозу рекомендовано представить конкретные предложения по развитию такой поддержки в секретариат ЕЭК ООН.

(г) Участники выразили благодарность ЕЭК ООН и коллективу ПКТИ «Водавтоматика и метрология» за хорошую организацию семинара.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**Национального семинара
«Укрепление трансграничного водного сотрудничества и адаптация к изменению климата»
Иссык-Куль, Кыргызстан, 26-27 сентября 2011 г.**

LIST OF PARTICIPANTS

**National seminar “Strengthening transboundary water cooperation and adaptation to climate change”
Issyk-Kul, Kyrgyzstan, September 26-27, 2011**

КЫРГЫЗСТАН		KYRGYZSTAN	Contacts
1.	Узакбаев Чынгыз Макешевич Заместитель Председателя Государственного комитета по водному хозяйству и мелиорации	Chyngyz Uzakbaev Deputy Chair of the State Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 549083 E-m: c_uzakbaev@mail.ru
2.	Джолдошалиев Искендер Алымкулович Начальник отдела Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Iskender Djoldoshaliev Head of Department Committee on Water Management and Melioration	Tel: (996 312) 56 16 37 E-m: pkti@elcat.kg
3.	Маматалиев Нургазы Патийдинович Начальник управления Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Nurgazy Mamataliev Head of Department Committee on Water Management and Melioration	Tel: (996 312) 54 90 96 E-m: pkti@elcat.kg
4.	Сахваева Екатерина Павловна Начальник информационно- аналитического центра Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации	Ekaterina Sahvaeva Head of Information-Analytical Center, State Committee on water economy and melioration	T: (+996 312) 541411 E: tadar51@mail.ru
5.	Макаров Олег Степанович Директор ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Oleg Makarov Director, Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541159 E-m: pkti@elcat.kg
6.	Осмонова Наргиза Курбатовна Ведущий специалист Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Nargiza Osmonova Leading specialist Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 54 14 09 E-m: pkti@elcat.kg
7.	Малгараев Мурат Мелисович Ведущий специалист Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Murat Malgaraev Leading specialist Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 54 90 86 E-m: pkti@elcat.kg
8.	Атакулова Гульнура Эсеналиевна Главный специалист Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Gulnura Atakulova Chief specialist Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 54 90 91 E-m: pkti@elcat.kg
9.	Кыпчакбаев Алмазбек Турдумаматович Главный специалист Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Almazbek Kypchakbaev Chief specialist Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 54 14 90 E-m: pkti@elcat.kg
10.	Суеркулова Асель Анарбековна специалист Госкомитета по водному хозяйству и мелиорации	Asel Suerkulova Specialist Committee on Water Management and Melioration	Tel. (+996312) 56 16 12
11.	Кайдулатов Бейшенбек Кенжеевич Начальник Иссык-Кульского бассейнового управления водного хозяйства (БУВХ) Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации	Beishenbek Kaidulatov Head of Issyk-Kul Basin Water Economy Administration under the State Committee on Water Economy and Melioration	T/F: (03922) 3-17-29 M: (+996 554) 537353 (+996 773) 300580

12.	Полотов Абдиджалил Полотович Начальник Чуйского бассейнового управления водного хозяйства (БУВХ) Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации	Polotov Abzhalil Head of Chui Basin Water Economy Administration under the State Committee on Water Economy and Melioration	T: +996 312 483129, F: +996 312 483037 C: +996 557 740888
13.	Шарипова Кундуз Искендеровна Главный специалист Управления по экспертизе проектов подзаконных актов, Министерство Юстиции	Kunduz Sharipova Chief specialist Ministry of Justice	Tel. (+996312) 65 65 11 E-m: k-linki@mail.ru
14.	Павлова Ольга Ивановна Начальник отдела государственной экологической экспертизы, Министерство природных ресурсов	Olga Pavlova Head of State Ecology Expertise Department Ministry of Natural Resources	Tel. (+996312) 90 98 65
15.	Акматалиев Адилет Искендербекович Ведущий специалист Управления правового обеспечения, Министерство природных ресурсов	Adilet Akmataliev Leading specialist of Law Department Ministry of Natural Resources	Tel. (+996312) 90 98 63
16.	Базавлюк Елена специалист ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Elena Bazavluk Specialist of Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541153 E-m: pkti@elcat.kg
17.	Инчина Татьяна специалист ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Tatiana Inchina Specialist of Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541150 E-m: pkti@elcat.kg
18.	Борисенко Дмитрий специалист ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Dmitriy Borisenko Specialist of Department Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541159 E-m: pkti@elcat.kg
19.	Валентини Кирилл Леонидович Консультант Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации	Kirill Valentini Consultant of the State Committee on water Management and melioration	Tel. (+996312) 549085 E-m: kvalentini@mail.ru
20.	Шабловский Виталий Иосифович Заведующий лабораторией Кыргызского научно-исследовательского института ирригации (КНИИР)	Vitaly Shablovsky Head of Laboratory, Kyrgyz Irrigation Research Institute (KIRI)	Tel. (+996312) 541164 M: (+996 555) 187771 E-m: wishab@mail.ru knir@aknet.kg
21.	Омуров Максатбек Байкабасович Заместитель начальника Иссyk-Кульского территориального управления охраны окружающей среды и развития лесных экосистем	Maksatbek Omurov Deputy Head of Issyk-Kul Department on Environmental Protection and Forestry	Tel. (+9963943) 62651
22.	Абдулдаев Максат Секенович Старший инспектор Чуй-Бишкекского территориального управления охраны окружающей среды и развития лесных экосистем	Maksat Abdyl daev Chief inspector of Bishkek Department on Environmental Protection and Forestry	Tel. (+996312) 352727 M:0777 704 025
23.	Нышанбаева Людмила Джапаровна Начальник Управления наблюдений за загрязнением природной среды, Агентства по гидрометеорологии при МЧС	Ludmila Nyshanbaeva Head of Department Hydromet Agency at the Ministry for Emergencies	Tel. (+996312) 31 62 82 F: (+996312) 31 46 63 E-m:

24.	Калашникова Ольга Юрьевна Начальник отдела гидрологических прогнозов Агентства по гидрометеорологии при МЧС	Olga Kalashnikova Head of department, Hydromet Agency at the Ministry for Emergencies	Tel. (+996312) 31-62-94 E-m meteo.meteo@ktnet.kg
25.	Соловьева Татьяна Викторовна Главный специалист отдела гидрологии Агентства по гидрометеорологии при МЧС	Tatiana Soloviova Chief specialist, Hydromet Agency at the Ministry for Emergencies	Tel. (+996312) 31-62-94 E-m meteo.meteo@ktnet.kg
26.	Орлов Алексей Тимофеевич Главный специалист отдела выработки электроэнергии Министерства энергетики	Aleksey Orlov Chief Specialist Ministry of Energy	Tel: (+996312)560340 E-m.: aleksei.orlov_47@mail.ru
27.	Батырканов Калкаман Калкашевич Ведущий специалист отдела внешних связей и инвестиций Министерства энергетики	Kalkaman Batyrkanov Leading Specialist Ministry of Energy	Tel: (+996312)560260 E-m.: kalkaman.kg@gmail.com Mob: 0772834175
28.	Вашнева Нина Сергеевна Главный специалист Государственного департамента санитарно-эпидемиологического надзора Министерства здравоохранения	Nina Vashneva Chief Specialist State Sanitary Surveillance Department, MoH	Tel: (+996 312) 323215 E-m: dgsm@elcat.kg nvashneva@bk.ru Mob – 0543941922
29.	Денисенко Евгений Корреспондент газеты «Вечерний Бишкек»	Denisenko Evgeniy Correspondent of the newspaper "Evening Bishkek"	Tel: (+996 312) 486084
30.	Кожоев Талантбек Кокулдаевич Главный специалист Иссyk-Кульского территориального управления охраны окружающей среды и развития лесных экосистем	Talantbek Kojoev Leading Specialist of Issyk-Kul Department on Environmental Protection and Forestry	Tel:0773 438924 E-m:Taken1978@mail.ru
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ		INTERNATIONAL ORGANIZATIONS	
31.	Франческа Бернадини Руководитель секретариата Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер ЕЭК ООН	Francesca Bernardini UNECE Secretary to the Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes	Tel: +41 (0)22 917 2463 Mobile: +41 79 277 3867 Fax: +41 (0)22 917 0107 E-m: Francesca.Bernardini@unece.org
32.	Юлия Тромбицкая ЕЭК ООН	Iulia Trombitcaia UNECE Programme "Regional Dialogue and Cooperation on Water Resources Management"	Tel: 0041-22-917 3332 Fax: 0041-22-917 06 21 E-m: iulia.trombitcaia@unece.org
33.	Соня Коппель ЕЭК ООН	Sonja Koepfel UNECE Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes	Tel: +41 (0)22 917 1218 Fax: +41 (0)22 917 0107 E-m: Sonja.Koepfel@unece.org
34.	Деян Коматина Руководитель секретариата, Международная комиссия по бассейну реки Сава	Dejan Komatina Secretary, International Sava River Basin Commission	E-m: dkomatina@savacommission.org

35.	Рыспек Апасов Национальный менеджер проекта ЕС/ПРООН по ИУВР в Кыргызстане	Rysbek Apasov EC/UNDP Project Manager “Implementation of IWRM in Kyrgyzstan”	Tel. +996 (312) 62 09 47 E-m: r.apasov@up.elcat.kg
КОНСУЛЬТАНТЫ		CONSULTANTS	
36.	Виноградов Сергей Владимирович Центр ЮНЕСКО по водной политике и праву водных ресурсов, Университет Данди, Великобритания	Sergei Vinogradov University of Dundee/UNESCO Center for Water Science, Policy and Law	E-m: s.v.vinogradov@dundee.ac.uk
37.	Коробов Роман Михайлович консультант, Республика Молдова	Roman Corobov Consultant, the Republic of Moldova	E-m: rcorobov@gmail.com
38.	Оролбаев Эркин Эргешевич Консультант	Erkin Orolbaev Consultant	Tel. (+996312) 660452 E-m: Erkin.Orolbaev@gmail.com
ПЕРЕВОДЧИКИ		INTERPRETERS	
39.	Ильцова Гульсара Макашовна	Gulsara Piasova	Tel. (+996775) 582540
40.	Гаврилин Сергей Валерьянович	Sergey Gavrilin	Tel.:
41.	Мавлянов Медин	Medin Mavlianov	Tel.:

Европейская экономическая комиссия
Организации Объединенных Наций

Государственный комитет Кыргызской Республики по
водному хозяйству и мелиорации

**Национальный семинар «Укрепление трансграничного водного
сотрудничества и адаптация к изменению климата»¹**

Иссык-Куль, санаторий Аврора (<http://www.issyk-kul.org/avvora.htm>)
26-27 сентября 2011 г.

25 сентября 2011 г., воскресенье, 14.00, отъезд автобусом из Бишкека	
26 сентября 2011 г., понедельник	
09.00 – 09.30	Открытие Вступительное слово, <i>Ч. М. Узакбаев, Заместитель председателя Государственного комитета Кыргызской Республики по водному хозяйству и мелиорации</i> Вступительное слово, <i>Франческа Бернадини, Руководитель секретариата Конвенции по трансграничным водам, ЕЭК ООН</i> Вступительное слово, <i>представитель GIZ (ожидается подтверждение)</i>
09.30 – 10.30	Сессия 1: Изменение климата и его воздействие на водные ресурсы Воздействие изменения климата на водные ресурсы и необходимость адаптации. <i>Р.М.Коробов, консультант, Республика Молдова</i>
10.30 – 11.00	Перерыв на кофе
11.00 – 13.00	Сессия 2: Международное водное право и Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам Международное водное право: ключевые принципы и положения. <i>С.В. Виноградов, Университет Данди/Центр ЮНЕСКО по науке, политике и праву в области водных ресурсов</i> Основные обязательства по Конвенции по трансграничным водам. <i>Юлия Тромбицкая, ЕЭК ООН</i>

¹ Национальный семинар проводится в рамках Программы ЕЭК ООН-GIZ «Региональный диалог и сотрудничество по управлению водными ресурсами в Центральной Азии».

	Основные обязательства по Протоколу по проблемам воды и здоровья. <i>Франческа Бернардини, руководитель секретариата Протокола в ЕЭК ООН</i>
13.00 – 15.00	Обеденный перерыв
15.00 – 16.30	<p>Сессия 3: Международное водное право и адаптация к изменению климата</p> <p>Международное водное право и изменение климата. <i>С.В. Виноградов, Университет Данди/Центр ЮНЕСКО по науке, политике и праву в области водных ресурсов</i></p> <p>Как Конвенция по трансграничным водам и ее Протокол помогают в адаптации к изменению климата: «Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата». <i>Соня Кёппель, ЕЭК ООН</i></p> <p>Вода и санитария при чрезвычайных погодных явлениях. <i>Франческа Бернардини, ЕЭК ООН</i></p>
16.30 – 17.00	Перерыв на кофе
17.00 – 17.30	Обсуждение
27 сентября 2011 г., вторник	
09.30 – 11.15	<p>Сессия 4: Институциональные механизмы для трансграничного сотрудничества по адаптации: теория и примеры практики</p> <p>Совместные органы трансграничного водного сотрудничества и их роль в адаптации. <i>Юлия Тромбицкая, ЕЭК ООН</i></p> <p>Программа пилотных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах в рамках Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам. <i>Соня Кёппель, ЕЭК ООН</i></p> <p>Бассейн реки Сава. <i>Деян Коматина, Руководитель секретариата, Международная комиссия по бассейну реки Сава</i></p>
11.15 – 11.45	Перерыв на кофе
11.45 – 13.30	<p>Бассейн реки Днестр. <i>Р.М. Коробов, консультант, Республика Молдова</i></p> <p>Пилотный проект по изменению климата в бассейне Чу-Талас. <i>Рыспек Апасов, Национальный менеджер проекта ЕС/ПРООН по ИУВР в Кыргызстане</i></p>

13.30 – 15.00	Обеденный перерыв
15.00 – 16.30	<p>Сессия 4: Трансграничное водное сотрудничество Кыргызстана</p> <p>Деятельность по проектам в области трансграничного водного сотрудничества. <i>Эркин Оролбаев, консультант</i></p> <p>Дискуссия о возможностях укрепления трансграничного водного сотрудничества, в т.ч. по адаптации к изменению климата. (модераторы: <i>Ч.М. Узакбаев, Юлия Тромбицкая</i>)</p>
16.30 – 17.00	Перерыв на кофе
17.00 – 17.15	<p>Подведение итогов</p> <p>Заключительное слово: <i>Ч.М. Узакбаев, Кыргызская Республика</i></p> <p>Заключительное слово: <i>Франческа Бернардини, ЕЭК ООН</i></p>
28 сентября 2011 г., среда, 11.00, отъезд автобусом в Бишкек	